

Отзыв официального оппонента
о диссертации А. В. Волкова
на тему «“Келейный летописец” Дмитрия Ростовского:
Источники текста и принципы работы автора»,
представленную на соискание ученой степени
кандидата филологических наук по специальности
10.01.01. – русская литература

Научная литература, посвященная Дмитрию Ростовскому, огромна. Достаточно упомянуть имена таких крупных специалистов в данной области, как протоиерей Александр (А. М. Державин), А. А. Круминг, М. А. Федотова, Л. А. Янковская. В их работах изучение творчества Дмитрия Ростовского было поднято на новый источниковедческий и теоретический уровень. Однако его литературное наследие настолько велико, разнообразно и сложно в источниковедческом и текстологическом отношении, что в нем до сих пор остается немало белых пятен и спорных вопросов. Как справедливо указывает М. А. Федотова, творческий метод Дмитрия Ростовского оттачивался на Четьих Минях и наиболее ярко проявился в «Келейном летописце». Между тем до недавнего времени именно «Келейный летописец» являлся одним из наименее изученных памятников в литературном наследии Дмитрия Ростовского.

Диссертация А. В. Волкова устраняет «белое пятно» в творчестве Дмитрия Ростовского и является первым монографическим исследованием «Келейного летописца», дающим ясное и полное представление о его составе, источниках, характере и приемах работы Дмитрия Ростовского. Диссертацию отличают продуманная строгая и четкая структура, логичность в отборе и анализе материала, высокая степень обоснованности научных положений и выводов.

Актуальность и принципиальная научная новизна диссертации очевидны. Впервые на богатом фактическом материале удалось проследить историю создания «Келейного летописца»; точно определить его печатные латинские источники (сочинения теологов, историков, публикации энциклопедического характера); выявить латинские и церковнославянские источники многочисленных цитат и отсылок и т. п. Надежно установлено, что по латинским трудам западноевропейских богословов Дмитрий Ростовский знакомился с выдержками из недоступных ему творений отцов Церкви, имевших для него больший авторитет, чем католические и протестантские теологи (с. 129).

А. В. Волков проделал большую и скрупулезную работу, сравнивая «Келейный летописец» с его многочисленными западноевропейскими источниками, по преимуществу латинскими, но также и польскими. Результаты наблюдений представлены в текстологических таблицах, дающих наглядное представление о трансформации исходного текста под пером Дмитрия Ростовского. Благодаря этому удалось проникнуть в творческую лабораторию Дмитрия Ростовского и достоверно восстановить его приемы и принципы работы. В отличие от предшествующих исследователей А. В. Волков не ограничивается описанием фактов – западноевропейских источников «Келейного летописца», но прослеживает, как изменялся заимствованный материал в соответствии с авторским замыслом Дмитрия Ростовского. На этом надежном основании удалось убедительно показать оригинальные черты «Келейного летописца» и ограниченность старого взгляда на него как на механическую компиляцию (по мнению Дж. Броджи Беркофф, «это “коллаг” из различных фрагментов других текстов»).

А. В. Волков обоснованно заключает, что Дмитрий Ростовский, широко используя западноевропейские сочинения, критически подходил к ним и оставался вполне самостоятелен. Он мог не соглашаться с взглядами зару-

бежных авторов, иногда оспаривал их мнения, давал заимствованным фактам свое объяснение, противоположное тому, которое было в его источнике. Так, Димитрий Ростовский не уделяет значительного внимания датировке событий гражданской истории, хотя у иностранных авторов, к которым он обращался, они датируются с точностью до года. Также он отказывается от обычного для европейской традиции отождествления восточных царей с античными богами и т. п. (с. 169).

Исследуя творческую лабораторию Димитрия Ростовского, А. В. Волков приходит к важному выводу: все заимствования у зарубежных авторов митрополит тщательно проверял по Библии, творениям восточных отцов Церкви (Василия Великого, Григория Богослова, Иоанна Златоуста и др.), богослужебной и агиографической литературе и только после этого выносил суждение об их истинности или ложности.

Как справедливо отмечает А. В. Волков, при создании «Келейного летописца» Димитрий Ростовский руководствовался принципом «поучать и развлекать». Эта установка обусловила особую манеру изложения, сочетающую доступность и занимательность повествования с экспрессивностью и патетикой нравоучений. А. В. Волков заключает по этому поводу: «Эта экспрессивность стиля составляет оригинальнейшую черту «Келейного летописца» и отличает этот памятник от лежащих в его основе хронографических и энциклопедических источников, выдержанных в довольно беспристрастном тоне» (с. 196).

Эту манеру изложения Димитрия Ростовского следует связать с его богатым опытом проповедника-экзегета (в «Келейном летописце» имеются прямые совпадения с его проповедями) и его педагогической деятельностью в школе, открытой им в архиерейском доме Ростовского Кремля в 1702 г. На примере «Келейного летописца» можно говорить о попытке преодолеть кризис церковнославянского языка, ясно обозначившийся еще во второй поло-

вине XVII в. и усилившийся в петровское время. «Келейный летописец» можно сравнить со сборником «Статир» 1683–84 гг., вероятным автором которого был Потап Прокофьев Игольнишников. Упорное нежелание паствы внимать церковнославянской архаике и риторике заставило его, одаренного провинциала из простонародья, взяться за перо и «простѣйшія бесѣды издавати», поучая и развлекаая своих слушателей.

В работе А. В. Волкова описание фактов и источников сопровождается тщательным историко-литературным анализом и теоретическими обобщениями. Диссертация написана в традициях Петербургской текстологической школы, основным положением которой является принцип, сформулированный Д. С. Лихачевым: не только максимально полное привлечение к исследованию списков того или иного произведения, но и комплексное изучение текста и междисциплинарный подход к нему (*Лихачев Д. С. Текстология. На материале русской литературы X–XVII веков. 3-е изд. СПб., 2001. С. 148, 547*). По отношению к творчеству Димитрия Ростовского методы и приемы этой школы успешно применялись в трудах М. А. Федотовой, научного руководителя диссертанта.

Исследование А. В. Волкова расширяет наши представления не только о творчестве Димитрия Ростовского, но и о литературе петровского времени. В теоретическом плане оно способствует более глубокому пониманию литературных процессов в переходный период от средневековых восточнославянских литератур к литературе Нового времени, показывает особенности западноевропейского влияния и античной традиции в церковнославянской культуре петровского времени.

Особо следует отметить практическое значение работы и ее перспективы. Все существующие публикации «Келейного летописца» (начиная с первого, подготовленного Н. И. Новиковым в 1784 г.) неполны, не учитывают всех особенностей авторского текста и языка и богатую рукописную тради-

цию памятника. Важнейшей задачей является научно-критическое издание «Келейного летописца». Диссертация А. В. Волкова создает все необходимые предпосылки для осуществления этого. Только теперь стало ясно, какой список следует взять за основу будущей публикации, какие экземпляры лучше всего передают авторский текст, по каким рукописям нужно обязательно подводить разночтения и т. п. Остается только пожелать А. В. Волкову подготовить столь необходимую публикацию этого важного и ценного памятника.

Авторские материалы, по которым можно было бы проследить этапы непосредственной работы над «Келейным летописцем», не сохранились. Свои черновые рукописи, среди которых, по всей вероятности, были и материалы к «Келейному летописцу», Дмитрий Ростовский завещал положить вместе с собой в гроб. А. В. Волков убедительно и достоверно восстанавливает историю текста «Келейного летописца» по письмам Дмитрия Ростовского, в которых обсуждается этот памятник, и по сохранившимся рукописям.

С самого начала «Келейный летописец» пользовался неизменным успехом у читателей и дошел до нас в очень большом количестве списков. В диссертации полно и всесторонне изучены 53 рукописи из собрания А. А. Титова в РНБ, а также синодальный экземпляр с собственноручными пометами Дмитрия Ростовского (ГИМ, Син-53). По наблюдениям А. В. Волкова, текст, представленный синодальным списком, можно считать «каноническим», наиболее полным и авторитетным (с. 35). Большой интерес представляет рукопись 1708 г. из собрания А. А. Титова, № 957, частичный автограф Дмитрия Ростовского (с. 35–36). Отобранных списков оказалось вполне достаточным для решения поставленных в диссертации задач.

Однако для изучения истории текста «Келейного летописца» и его «бытования в рукописной традиции» (гл. 1, § 2, с. 34–45) этого мало. Необ-

ходимо привлечение как можно большего числа списков, их археографический обзор, классификация и генеалогические схемы, показывающие разные этапы в истории «Келейного летописца» и отношения между рукописями (если и не всеми, то, по крайней мере, между основными и близкородственными). Так, например, нужно точно определить, как соотносятся между собой упомянутая титовская копия и иркутский список с правкой Дмитрия Ростовского.

Эти замечания имеют характер пожеланий на будущее. Они несколько не влияют на общую высокую оценку диссертации. Ее положения и выводы убедительны, достоверны и надежно обоснованы многочисленными фактами, архивными документами, рукописными и печатными материалами. Основные положения и результаты исследования получили отражение в семи интересных и содержательных статьях, в том числе в изданиях, рекомендованных ВАК.

Таким образом, диссертация А. В. Волкова является серьезным вкладом в изучение творчества Дмитрия Ростовского. Работа соответствует всем критериям, установленным Положением о присуждении ученых степеней от 24 сентября 2013 г. А. В. Волков заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.01.01. – русская литература.

14. 07. 2022 г.

Калугин Василий Васильевич,
доктор филологических наук, профессор,
ведущий научный сотрудник



Отдела лингвистического источниковедения
и истории русского литературного языка ФГБУН
Институт русского языка им. В. В. Виноградова РАН,
119019, Москва, ул. Волхонка, д. 18/2, т. 8-495-695-26-60,

vasiliykalugin@mail.ru

Подпись руки В.В. Калугин удостоверяю.
Главный специалист по кадрам
Федерального государственного бюджетного учреждения науки
Института русского языка
им. В. В. Виноградова Российской академии наук
" 14 " " июля " 2017

В.В. Калугин

